

11th International Conference on Bilingual Studies 第十一屆國際雙語學研討會

Parallel Sessions Line-Up 分組會議程序

PARALLEL SESSIONS I: FEBRUARY 13, 2015 (Friday, 14:00 – 17:00)

分組會議（一）：二〇一五年二月十三日（星期五，14:00 – 17:00）

Chinese Panel (中文組) – Ching Ban Lee Memorial Hall (莊萬里紀念堂)		English Panel (英文組) – Conference Room (會議室)	
主持人：章石芳博士 (Dr. Zhang Shifang)		Session Chair: Prof. Randy LaPolla	
14:00 - 14:25	胡素華教授 Prof. Hu Suhua 雙語社會中語言的社會功能與系統功能——以四川涼山的彝漢雙語為個案研究 Social and Systemic Functions of Language in a Bilingual Society: The Case of Yi and Han Bilingualism in Liangshan County, Sichuan Province (中央民族大學 Central Minzu University, Beijing, China)		Dr. Jane Lartec Parents' and Teachers' Collaborative Perspective: An Input for a Model on Materials Development in a Multicultural Setting 從家長與教師合作的角度說起：提出多元文化背景裡的教材寫作典范 (Saint Louis University (Baguio) 菲律賓碧瑤市聖路易大學)
14:25 - 14:50	蔣穎副教授 Prof. Jiang Ying 論漢藏語個體量詞的起源與演變 On the Origin and Development of Sino-Tibetan Noun Classifiers (中央民族大學 Central Minzu University, Beijing, China)		Ms. Diane Dekker In Memory of Manang Norma, educator, friend and language advocate 紀念 Manang Norma，教育家，朋友和語言的倡導者 (SIL International, University of Toronto 多倫多大學)
14:50 - 15:15	木乃熱哈副教授 Prof. Munai Reha 爾蘇藏族雙語問題研究---以甘洛縣爾蘇藏族為例 Bilingualism within the Ersu Tibetan Ethnic Group: A Case Study on Ersu Tibetan Ethnic Group of Ganluo County (中央民族大學少數民族語言文學系 Department of Ethnic Languages and Literature, Central Minzu University, Beijing, China)		Mr. Francis Tom Paredes Impact of Mother Tongue Language of Instruction in Learning English Grammar 以母語作為教學語言對英語語法學習的影響 (Alegria National High School Alegria 國立中學)
15:15 - 15:40	白碧波教授、許鮮明教授 Prof. Bai Bibo & Prof. Xu Xianming 中國雲南布角人的多語現象及其成因分析 Analysis of the Multilingual Phenomenon of the Bujiao Ethnic Group in Yunnan Province, China (雲南玉溪師範學院瀕危語言研究中心 Center for the Study of Endangered Languages, Yuxi Normal College, Yunnan, China)		Mr. Michael Wilson Rosero Some Pragmatic and Syntactic Motivations for Pronominal Preposing in Philippine Languages 菲律賓語言代詞前置的語用和句法條件 (UP Department of Linguistics 菲律賓大學語言學系，馬尼拉)
15:40 - 16:05	梁光華教授 Prof. Liang Guanghua 水書傳承面臨的困難與對策 Problems and Policies in the Maintenance of the Shui Writing System (黔南民族師範學院 Qiannan Minzu Normal College, Yunnan, China)		12 Undergraduate Students The Vowel Space of Northern and Central Philippine Languages 菲律賓北部和中部的元音分布 (UP Diliman 菲律賓大學，馬尼拉)
16:05 - 16:30	張瑛教授 Prof. Zhang Ying 雙語教學在民族院校旅遊專業中的現狀與對策探究 The Current Situation and Measures to Improve the Bilingual Teaching in the Tourism Programs within Nationality Colleges (中央民族大學管理學院 Central Minzu University, Beijing China)		Mr. James Gaje Localized Lesson Exemplars and Primers in Multicultural Schools in Bukidnon 菲律賓布吉嫩區多語、多文化學校的本土化教材 (DepEd, Division of Bukidnon 菲律賓教育部，布吉嫩區)
16:30 - 16:55			Mr. Voltaire Oyzon (c/o representative) Continuing MTB-MLE Initiatives in Eastern Visayas, Philippines 菲律賓東米撒亞區持續落實以母語為基礎的多語教學措施 (Leyte Normal University 萊特師範大學)

PARALLEL SESSIONS II: FEBRUARY 14, 2015 (Saturday, 09:55 – 12:00)

分組會議（二）：二〇一五年二月十四日（星期六，09:55 – 12:00）

Special Session (中文組) – Ching Ban Lee Memorial Hall (莊萬里紀念堂)		English Panel (英文組) – Conference Room (會議室)	
主持人：施純青老師 (Mrs. Luz Rafanan)		Session Chair: Mr. Antonio Uy	
09:55 - 10:20	華文教育專題講座 Special Forum on the Teaching of Chinese Grammar in L2 Setting	Dr. Eugen Zaretsky A Sociolinguistic Portrait of Preschool Immigrant Children in German Daycare Centers 從社會語言學的角度描写學齡前移民兒童在德國托儿所的情況 (University Hospital of Frankfurt Main 弗蘭克副大學附屬醫院)	
10:20 - 10:45	陸儉明教授 Prof. Lu Jianming 漢語教師應有的漢語教學理念以及在語法教學方面應有的基本功 Appropriate Philosophy on Chinese Language Teaching of Chinese Language Teachers and Basic Skills in Teaching Grammar 馬真教授 Prof. Ma Zhen 如何把握虛詞的意義和用法	Dr. Shogo Sakurai Bilingualism and Color Cognition: A Cross-sectional Developmental Study of 7-8 Year Old and 10-11 Year Old Japanese-English Bilingual Children and English Monolingual Children 雙語和顏色認知：7-8 歲和 10-11 歲的日英雙語兒童和英語單語兒童橫斷面發展研究 (Nanyang Technological University, Singapore 新加坡南洋理工大學)	
10:45 - 11:10	How to Grasp the Meaning and Usage of Function Words (北京大學 Peking University, China)	Prof. Stano Kong Unaccusative and Unergative Verbs in L2 English 在 L2 英語中的非賓格和非作格動詞 (Tung Hai University, Taipei, Taiwan 東海大學，台灣)	
11:10 - 11:35	華文教育專題座談 Discussion on The Teaching of Chinese Language in the Philippines 范啟華副研究员 Prof. Fan Qihua 基於閩南語的華語教學探析	Prof. Michael Tanangkingsing A Cross-linguistic Comparison of the Linking Constructions in Squliq, Kavalan, Tagalog, and Cebuano Squliq 語、Kavalan 語、達卡洛語和宿務語連接結構的跨語言比較 (National Taipei University of Technology 台北科技大學, 台灣)	
11:35 - 12:00	Exploring Chinese Language Teaching Based on Hokkien (菲律賓中正學院 Chiang Kai Shek College/ 福建師範大學 Fujian Normal University, Fuzhou, China)	Prof. Ma. Mercedita Brodit A Contrastive Analysis of Question Patterns in Tagalog and French 達卡洛語和法語疑問句的對比分析 (De La Salle - College of St. Benilde 拉薩大學，維尼爾學院，菲律賓，馬尼拉)	

PARALLEL SESSIONS III: FEBRUARY 14, 2015 (Saturday, 14:50 – 16:30)

分組會議（三）：二〇一五年二月十四日（星期六，14:50 – 16:30）

Chinese Panel (中文組) – Ching Ban Lee Memorial Hall (莊萬里紀念堂)		English Panel (英文組) – Conference Room (會議室)	
主持人：張琪 老師 (Ms. Alice Chang Chi)		Session Chair: Mrs. Rosario Esperanza Brown	
14:50 - 15:15	周慶生研究員 Prof. Zhou Qingsheng 語言保護的理論思考 Thoughts on the Theory of Endangered Language Maintenance (中國社會科學院民族學與人類學研究所 Institute of Anthropology and Ethnology, Academy of Social Sciences, Beijing, China)		Prof. Exelsis Deo Astillo Deloy Bilingualism in Communication, Emotion, and Memory: A Study on Filipino Bilinguals in Tagum City 雙語溝通，情緒和記憶：針對菲律賓 Tagum 市雙語者的研究 (University of Mindanao - Tagum Campus 棉蘭撈大學，Tagum 校區)
15:15 - 15:40	劉岩教授 Prof. Liu Yan 韻律焦點教學在普通話口語教學中的地位 The Place of Prosodic Focus in the Teaching of Conversational Putonghua (中央民族大學語言與古籍研究所 Institute of Language and Ancient Texts, Central Minzu University, Beijing, China)		Ms. Anecelle Bagasbas Communicative Functions and Reasons for Code-switching in Facebook Status Updates Among Filipino Bilinguals 菲律賓雙語者的 Facebook 狀態更新：交際功能和語言轉換的原因 (Tagum City National High School Tagum 市國立中學)
15:40 - 16:05	沙平教授 Prof. Sha Ping 美日中三國語言教師本土化培養策略比較 A Comparative Study of the Training Strategies for Language Teacher's Localization in the United States, Japan and China (福建師範大學 Fujian Normal University, Fuzhou, China)		Mr. Allan Rey Villaverde Investigating the Second Language Learning of Multilingual Chinese Learners: The Relationship of Age, Gender, and Language Proficiency to Intrinsic Motivation 調查多語言華人學生的第二語言學習：年齡、性別、語言能力與內在動力的關係 (Chiang Kai Shek College 菲律賓中正學院，馬尼拉)
16:05 - 16:30	潘武俊英博士 Dr. Phan Vu Tuan Anh 淺談越南學生越譯漢的句法問題 On the Syntactic Problems of Vietnamese-Chinese Translation by Vietnamese Students (越南外交學院 Diplomatic Academy of Vietnam)		Mr. Richard Floralde The psycholinguistics of writing: exploring language use among proficient Filipino-English bilinguals 寫作的心理語言學：探索熟練菲英雙語者之間的語言使用 (University of Sto. Tomas 聖托馬斯大學)